



Turkije, visproducten

Code: **VL-56** Versie: 1.1.0

Ingangsdatum: 8 november 2022

Eigenaar: NVWA O&O, Team Import & export

Versie	Datum	Wijziging ten opzichte van vorige versie
1.0.9	23-03-2018	In maart 2018 is de instructie aangepast. Door Turkije zijn nu per gebruikt vervoermiddel geldigheids-termijnen aangegeven voor de certificaten.
1.1.0	08-11-2022	Sjabloon is geactualiseerd voor het gebruik van de screenreader. Naam van Turkey veranderd in Türkiye op verzoek Turkse Autoriteit. Toelichting "Animal health attestation" aangepast. De naam van de OIE (Office International des Epizootie) is vervangen door WOA (World Organisation for Animal Health). Wetgeving geactualiseerd.

1 Doel en toepassingsgebied

Deze instructie geldt voor het exporteren van visproducten naar Turkije.

De instructie beschrijft de voorwaarden die gelden voor de invoer in Turkije, de controles die de NVWA hiervoor moet uitvoeren, en de gegevens die het bedrijfsleven moet aanleveren aan de NVWA.

Over de certificeringseisen die gelden voor de export van visproducten (aquacultuur en wildvang) naar Turkije zijn officiële bilaterale afspraken gemaakt. Deze afspraken zijn bindend, van deze afspraken kan dus niet worden afgeweken.

2 Wettelijke basis

2.1 EU-regelgeving

- Verordening (EU) 2017/625
- Verordening (EG) nr. 178/2002
- Verordening (EG) nr. 852/2004
- Verordening (EG) nr. 853/2004
- Verordening (EG) nr. 2073/2005
- Verordening (EU) 2016/429

2.2 Nationale wetgeving

- Wet dieren

2.3 Overige

- Bilaterale afspraken tussen Turkije en Nederland.

3 DEFINITIES

N.v.t.

4 WERKWIJZE

De export van visproducten naar Turkije is toegestaan.

Certificaat: *zie bijlage*.

Toelichting bij het certificaat:

4.1 Algemeen

- Het certificaat is beschikbaar in e-CertNL.
- Raadpleeg vooraf de instructie Tijdelijke Maatregelen Derde Landen (TMDL-01) op mogelijke exportbeperkingen. Als in de TMDL-01 informatie staat die in strijd is met een landeninstructie dan is de informatie vermeld in de TMDL-01 leidend.
- Het certificaat is geschikt voor zowel wildvang als voor aquacultuur. Verklaring 2.1. t/m 2.3. zijn alleen van toepassing voor aquacultuur en moet worden doorgehaald als het wildvang betreft.
- In vak I.7 moet bij *Country of origin* worden ingevuld het land van herkomst van het eindproduct.
- In vak 1.11 mag er maar één erkenning worden ingevuld. De rest van de erkenningen moeten bij de additionele erkenning ingevuld worden, deze worden getoond in vak I.28 onder Manufacturing plant.
- De vis specifieke dierziekte(n) die niet van toepassing zijn, moet(en) bij verklaring 2.1. en 2.2. worden doorgehaald. Om de dierziekte(n) die WEL van toepassing zijn juist op het certificaat te tonen moet de aanvrager de van toepassing zijnde dierziekte(n) bij het tabje "afgifte" aanvinken.
- In geval van een zending die bestaat uit zowel producten afkomstig van aquacultuur als van wildvang dan moeten hiervoor twee certificaten worden aangevraagd.
- In geval van export van een gemengd product (zowel aquacultuur als wildvang in één verpakking) dan moet dit worden beschouwd als alleen aquacultuur.
- Voor de export van de tonijnsoort *Thunnus thynnus*, de blauwvin variant uit de Atlantische Oceaan, is tevens een zogenaamd eBCD-ICCAT document noodzakelijk. Dit zal weinig voorkomen, de bedrijven die dit specifieke product exporteren zijn hiermee bekend.
- Turkije heeft aangegeven voor afgegeven certificaten de volgende geldigheidstermijnen te hanteren:
 - Voor zendingen per vliegtuig 7 dagen vanaf afgiftedatum;
 - Voor zendingen over de weg 15 dagen vanaf afgiftedatum;
 - Voor zendingen per trein 30 dagen vanaf afgiftedatum;
 - Voor zeevracht 60 dagen vanaf afgiftedatum.

4.2 Toelichting bij het certificaat

II.1 Public health attestation

Verklaring 1:

I, the undersigned, declare that I am aware of the relevant provisions of Regulations (EC) No 178/2002, (EC) No 852/2004, (EC) No 853/2004 and No (EU) 2017/625 and certify that the fishery products described above were produced in accordance with those requirements, in particular that they:

- *come from (an) establishment(s) implementing a programme based on the HACCP principles in accordance with Regulation (EC) No 852/2004;*
- *have been caught and handled on board vessels, landed, handled and where appropriate prepared, processed, frozen and thawed hygienically in compliance with the requirements laid down in Section VIII, Chapters I to IV of Annex III to Regulation (EC) No 853/2004/EC.*
- *satisfy the health standards laid down in Section VIII, Chapter V of Annex III to Regulation (EC) No 853/2004 and the criteria laid down in Regulation (EC) No 2073/2005 on microbiological criteria for foodstuffs;*
- *have been packaged, stored and transported in compliance with Section VIII, Chapters VI to VIII of Annex III to Regulation (EC) No 853/2004/EC;*
- *have been marked in accordance with Section 1 of Annex II to Regulation (EC) No 853/2004/EC;*

- *the guarantees covering live animals and products thereof, if from aquaculture origin, provided by the residue plans submitted in accordance with Directive 96/23/EC, and in particular Article 29 thereof, are fulfilled, and*
- *have satisfactorily undergone the official controls laid down in articles 67 to 71 of Commission Implementing Regulation (EU) 2019/627.*

Alle delen van deze verklaring kunnen worden afgegeven voor een EU-erkend bedrijf. Richtlijn 96/23/EG is van toepassing conform art.150 in de VO (EU) 2017/625 tot uiterlijk 14 december 2022. Daarna geldt de equivalente EU regelgeving. Deze verklaring kan worden afgegeven op basis van equivalente EU- en nationale wet- en regelgeving.

II.2 Animal health attestation for fish and crustaceans of aquaculture origin

De "Animal health attestation" is van toepassing op vis en schaaldieren afkomstig uit aquacultuur met uitzondering van vis en schaaldieren die vallen onder a t/m e van voetnoot ⁽¹⁾:

- niet-levensvatbare schaaldieren, d.w.z. schaaldieren die niet in staat zijn als levende dieren te overleven als zij worden teruggezet in het milieu waaruit zij afkomstig zijn;
- vis die voor de verzending wordt gedood en geakaat;
- aquacultuurdieren en producten daarvan die zonder verdere verwerking voor humane consumptie in de handel worden gebracht, mits zij zijn verpakt in detailverpakkingen die voldoen aan de bepalingen voor dergelijke verpakkingen in Verordening (EG) nr. 853/2004;
- schaaldieren die bestemd zijn voor overeenkomstig artikel 4, lid 2, van Richtlijn 2006/88/EG¹ erkende verwerkingsinrichtingen, of voor verzendingcentra, zuiveringscentra of soortgelijke bedrijven die beschikken over een systeem voor de behandeling van effluënten waarmee de desbetreffende pathogenen geïnactiveerd worden, of waar de effecten andere behandelingen ondergaan waardoor het risico van overdracht van ziekten naar de natuurlijke wateren tot een aanvaardbaar niveau wordt teruggebracht, en
- schaaldieren die bestemd zijn voor verdere verwerking vóór menselijke consumptie zonder tijdelijke opslag op de plaats van verwerking en die daartoe verpakt en geëtiketteerd zijn overeenkomstig Verordening (EG) nr. 853/2004.

Als dit deel niet van toepassing is kan heel deel 2 doorgestreept worden (verklaringen 2.1 t/m 2.3)
Kortom: indien het om wildvang of om een van bovenstaande uitzonderingen gaat, kan deel 2 doorgestreept worden.

Verklaring 2.1:

2.1 Requirements for susceptible species to Epizootic haematopoietic necrosis (EHN), Taura syndrome and Yellow-head disease.

I, the undersigned official inspector, hereby certify that the aquaculture animals or products thereof referred to in Part I of this certificate:

Originate from a country/territory, zone or compartment declared free from[EHN][Taura syndrome][Yellowhead disease] in accordance with the relevant WOA² Standard by the competent authority of my country.

- where the relevant diseases are notifiable to the competent authority and reports of suspicion of infection of the relevant disease must be immediately investigated by the competent authority;*
- all introduction of species susceptible to the relevant diseases come from an area declared free of the disease, and*
- species susceptible to the relevant diseases are not vaccinated against the relevant diseases.*

Deze verklaring is alleen van toepassing op aquacultuurvissen en -schaaldieren die gevoelig zijn voor één of meer van deze ziekten. Deze ziekten zijn "A ziekten" en komen niet in de EU voor. Hierdoor wordt NL en de rest van de EU landen als vrij beschouwd.

¹ Richtlijn 2006/88/EG is niet meer van kracht en is vervangen door Verordening (EU) 2016/429. artikel 4, lid 2, van Richtlijn 2006/88/EG is vervangen door artikel 179 van Verordening (EU) 2016/429

² De naam van de OIE (Office International des Epizootie) is onlangs veranderd naar WOA² (World Organisation for Animal Health).

Deze verklaring kan afgegeven worden op basis van EU- en nationale regelgeving. Voor vis en schaaldieren afkomstig uit een derde land kan deze verklaring afgegeven worden aan de hand van het importcertificaat.

Gevoelig soorten:

Ziekte	Gevoelige soort
Epizoötische hematopoëtische necrose (EHS)	Regenboogforel (<i>Oncorhynchus mykiss</i>), baars (<i>Perca fluviatilis</i>)
Infectie met het taurasyndroomvirus (TSV)	Noordelijke witte garnaal (<i>Penaeus setiferus</i>), Pacifische blauwe garnaal (<i>Penaeus stylirostris</i>), Pacifische witte garnaal (<i>Penaeus vannamei</i>)
Infectie met het yellowheadvirus (YHV)	Azteken-garnaal (<i>Penaeus aztecus</i>), noordelijke roze garnaal (<i>Penaeus duorarum</i>), kurumagarnaal (<i>Penaeus japonicus</i>), grote tijgergarnaal (<i>Penaeus monodon</i>), noordelijke witte garnaal (<i>Penaeus setiferus</i>), Pacifische blauwe garnaal (<i>Penaeus stylirostris</i>), Pacifische witte garnaal (<i>Penaeus vannamei</i>)

Verklaring 2.2:

- 2.2 *Requirements for species susceptible to Viral haemorrhagic septicaemia (VHS), Infectious haematopoietic necrosis (IHN), Infectious salmon anaemia (ISA), Koi herpes virus (KHV) and White spot disease*
- I, the undersigned official inspector/veterinarian, hereby certify that the aquaculture animals or products thereof referred to in Part I of this certificate:*
- Originate from a country/territory, zone or compartment declared free from [VHS] [IHN] [ISA] [KHV] [White spot disease] in accordance with the relevant WOH Standard by the competent authority of my country.*
- i. where the relevant diseases are notifiable to the competent authority and reports of suspicion of infection of the relevant disease must be immediately investigated by the competent authority /*
 - ii. all introduction of species susceptible to the relevant diseases come from an area declared free of the disease, and*
 - iii. species susceptible to the relevant diseases are not vaccinated against the relevant diseases.*

Deze verklaring is alleen van toepassing op aquacultuurvissen en -schaaldieren die gevoelig zijn voor één of meer van deze ziekten. Gevoelige soorten die in NL zijn gekweekt kunnen niet geëxporteerd worden omdat NL geen vrij verklaarde status heeft.

Als de vis of schaaldieren uit een andere EU-lidstaat afkomstig zijn, is deze verklaring alleen af te geven aan de hand van een pre-certificaat waarin aangegeven wordt dat ze afkomstig zijn van een vrij verklaarde lidstaat, zone of compartiment van de ziekte waarvoor de vis of schaaldier gevoelig is.

Indien de vis of schaaldieren uit een derde land komen, wordt deze verklaring afgegeven aan de hand van het importcertificaat waarin wordt verklaard dat ze afkomstig zijn van een vrij verklaarde derde land, zone of compartiment van de ziekte waarvoor de vis of schaaldier gevoelig is.

Gevoelig soorten:

Ziekte	Gevoelige soort
Virale hemorrhagische septikemie (VHS)	Haring (<i>Clupea</i> spp.), houting (<i>Coregonus</i> spp.), snoek (<i>Esox lucius</i>), schelvis (<i>Melanogrammus aeglefinus</i>), Pacifische kabeljauw (<i>Gadus macrocephalus</i>), kabeljauw (<i>Gadus morhua</i>), Pacifische zalm (<i>Oncorhynchus</i> spp.), regenboogforel (<i>Oncorhynchus mykiss</i>), meun (<i>Onos mustelus</i>), forel (<i>Salmo trutta</i>), tarbot (<i>Scophthalmus maximus</i>), sprout (<i>Sprattus sprattus</i>), vlagzalm (<i>Thymallus thymallus</i>), olijfgroene bastaardheilbot (<i>Paralichthys olivaceus</i>), <i>Salmo marmoratus</i> , Amerikaanse meerforel (<i>Salvelinus namaycush</i>), lipvissen (<i>Labridae</i> spp.), snotolven (<i>Cyclopteridae</i> spp.)
Infectieuze hematopoëtische necrose (IHN)	Chumzalm (<i>Oncorhynchus keta</i>), cohozalm (<i>Oncorhynchus kisutch</i>), masouzalm (<i>Oncorhynchus masou</i>), regenboogforel (<i>Oncorhynchus mykiss</i>), rode zalm (<i>Oncorhynchus nerka</i>), roze zalm (<i>Oncorhynchus rhodurus</i>), chinookzalm (<i>Oncorhynchus tshawytscha</i>), Atlantische zalm (<i>Salmo salar</i>), Amerikaanse meerforel (<i>Salvelinus namaycush</i>), <i>Salmo marmoratus</i> , bronforel (<i>Salvelinus fontinalis</i>), riddervis (<i>Salvelinus alpinus</i>), <i>Salvelinus leucomaenis</i>
Infectie met zalmanemievirus (ISA)	Regenboogforel (<i>Oncorhynchus mykiss</i>), Atlantische zalm (<i>Salmo salar</i>), forel (<i>Salmo trutta</i>)
Koiherpesvirusziekte (KHV)	Gewone karper en koikarper (<i>Cyprinus carpio</i>)
Infectie met het wittevekkensyndroomvirus	Alle tienpotige kreeftachtigen (orde Decapoda)

De visspecifieke dierziekte(n) die niet van toepassing zijn bij verklaringen 2.1. en 2.2. worden doorgehaald. Om de dierziekte(n) die WEL van toepassing zijn juist op het certificaat te tonen moet de aanvrager de van toepassing zijnde dierziek-te(n) bij het tabje "afgifte" aanvinken.

Verklaring 2.3:

Transport and labelling requirements.

I, the undersigned official inspector/veterinarian, hereby certify that:

Deze verklaring is in zijn geheel alleen van toepassing voor levende vis en niet voor producten. Doorhalen is niet mogelijk en wordt niet geëist door het derde land. Dus wanneer dit niet van toepassing is, kan het open gelaten worden en hoeft er niet op gecontroleerd te worden.

Verklaring 2.3.1:

the aquaculture animals referred to above are placed under conditions, including with a water quality, that do not alter their health status;

Deze verklaring is alleen van toepassing op levende vis. Deze verklaring kan worden afgegeven op basis van EU- en nationale regelgeving.

Verklaring 2.3.2:

the transport container or well boat prior to loading is clean and disinfected or previously unused, and

Deze verklaring is alleen van toepassing op levende vis. Deze verklaring kan na controle van de transportcontainer worden afgegeven.

Verklaring 2.3.3:

the consignment is identified by a legible label on the exterior of the container, or when transported by well boat, in the ship's manifest, with the relevant information referred to in boxes 1.7 to 1.11 of Part 1 of this certificate, and the following statement:

Deze verklaring kan na controle van de labelling worden afgegeven.

Op het etiket moet de tekst staan: "(3)[Fish] intended for human consumption en (3)[Crustaceans] intended for hu-man consumption". Wat niet van toepassing is moet worden doorgehaald. Als het bijvoorbeeld alleen vis betreft (en geen garnalen), dan moet crustaceans worden doorgehaald.

5 BEVOEGDHEDEN EN VERANTWOORDELIJKHEDEN

De NVWA-dierenarts en/of de officiële inspecteur is bevoegd en verantwoordelijk voor het afgeven van het certificaat. Bij export van levende aquacultuurdieren dient de NVWA-dierenarts te tekenen.

(2)(3)Requirements for susceptible species to Epizootic haematopoietic necrosis (EHN), Taura syndrome and Yellowhead disease.

Ben aşağıda imzası bulunan resmi denetçi, onaylarım ki bu sertifikanın 1. Kısımında atıfta bulunulan balıkçılık hayvanları veya bunların ürünleri: /

I, the undersigned official inspector, hereby certify that the aquaculture animals or products thereof referred to in Part I of this certificate:

Bulduğum ülkenin yetkili otoritesi tarafından ilgili WOA Standardına uygun olarak (3)[EHN] (3)[Taura sendrom] (3)[Saribaş hastalığı]'ndan arı olduğu beyan edilen bir ülkeden/topraktan, bölgeden ya da bölümden gelmektedir. /

Originate from a country/territory, zone or compartment declared free from (3)[EHN] (3)[Taura syndrome] (3)[Yellowhead disease] in accordance with the relevant WOA Standard by the competent authority of my country./

- i. ilgili hastalıkların yetkili otoriteye bildirim zorunludur ve ilgili hastalığa ilişkin bulaşma şüphesi raporlarının, yetkili otorite tarafından derhal araştırılması gerekmektedir; / where the relevant diseases are notifiable to the competent authority and reports of suspicion of infection of the relevant disease must be immediately investigated by the competent authority;
- ii. ilgili hastalıklar için duyarlı olarak bildirilen tüm türler, hastalıktan arı olarak beyan edilen bir alandan gelmektedir, ve / all introduction of species susceptible to the relevant diseases come from an area declared free of the disease, and
- iii. ilgili hastalıklar için duyarlı türler, ilgili hastalıklara karşı aşılanmamıştır. / species susceptible to the relevant diseases are not vaccinated against the relevant diseases.

II.2.2 (3)Viral hemorajik septisemi (VHS), enfeksiyöz hematopoetik nekrozis (IHN), enfeksiyöz somon anemisi (ISA), Koi herpes virüs hastalığı (KHV) ve Beyaz benek hastalığına duyarlı türlere ilişkin gereksinimler./

(3)Requirements for species susceptible to Viral haemorrhagic septicaemia(VHS), Infectious haematopoietic necrosis (IHN), Infectious salmon anaemia (ISA), Koi herpes virus (KHV) and White spot disease

Ben aşağıda imzası bulunan resmi denetçi/veteriner, onaylarım ki bu sertifikanın 1. Kısımında atıfta bulunulan balıkçılık hayvanları veya bunların ürünleri: /

I, the undersigned official inspector/veterinarian, hereby certify that the aquaculture animals or products thereof referred to in Part I of this certificate:

Bulduğum ülkenin yetkili otoritesi tarafından ilgili WOA Standardına uygun olarak [VHS] [IHN] [ISA] [KHV] [Beyaz benek hastalığı]'ndan arı olduğu beyan edilen bir ülkeden/ topraktan, bölgeden ya da bölümden gelmektedir. /

Originate from a country/territory, zone or compartment declared free from [VHS] [IHN] [ISA] [KHV] [White spot disease] in accordance with the relevant WOA Standard by the competent authority of my country.

- i. ilgili hastalıkların yetkili otoriteye bildirim zorunludur ve ilgili hastalığa ilişkin bulaşma şüphesi raporlarının, yetkili otorite tarafından derhal araştırılması gerekmektedir; / where the relevant diseases are notifiable to the competent authority and reports of suspicion of infection of the relevant disease must be immediately investigated by the competent authority /
- ii. ilgili hastalıklar için duyarlı olarak bildirilen tüm türler, hastalıktan arı olarak beyan edilen bir alandan gelmektedir, ve / all introduction of species susceptible to the relevant diseases come from an area declared free of the disease, and
- iii. ilgili hastalıklar için duyarlı türler, ilgili hastalıklara karşı aşılanmamıştır. / species susceptible to the relevant diseases are not vaccinated against the relevant diseases.

II.2.3 Nakliye ve etiketleme gereksinimleri. / Transport and labelling requirements.

Ben aşağıda imzası bulunan resmi denetçi/veteriner, aşağıda yazılı hususları onaylarım: /

I, the undersigned official inspector/veterinarian, hereby certify that:

- II.2.3.1 yukarıda belirtilen balıkçılık hayvanları, suyun kalitesi de dâhil olmak üzere, sağlık statülerini değiştirmeyecek koşullar altında yerleştirilmiştir; / the aquaculture animals referred to above are placed under conditions, including with a water quality, that do not alter their health status;
- II.2.3.2 nakliye konteynırını veya balıkçı gemisi yükleme öncesinde temiz ve dezenfekte edilmiştir veya öncesinde kullanılmamıştır, ve / the transport container or well boat prior to loading is clean and disinfected or previously unused, and
- II.2.3.3 sevkıyat, konteynırın dışında okunabilir bir etiket ile veya malın balıkçı gemisiyle taşındığı durumlarda geminin manifestosunda, bu sertifikanın 1. Kısımında bulunan 1.7 ila 1.11 numaralı kutularda belirtilen ilgili bilgilerle ve aşağıda belirtilen ibare ile tanımlanmıştır: / the consignment is identified by a legible label on the exterior of the container, or when transported by well boat, in the ship's manifest, with the relevant information referred to in boxes 1.7 to 1.11 of Part 1 of this certificate, and the following statement: /
"İnsan tüketimine yönelik (3)[Balık] (3)[Kabuklular]". /
"(3)[Fish] (3)[Crustaceans] intended for human consumption".

Notlar. / Notes.

Kısım I: / Part I:

- Madde 1.8: Orijin bölgesi: Dondurulmuş ya da işlenmiş çift kabuklu yumuşakçalar için üretim alanını belirtiniz. /
Box reference 1.8: Region of origin: For frozen or processed bivalve molluscs, indicate the production area.
- Madde 1.11: Orijin yeri: Yüklendiği işletmenin adı, adresi. /
Box reference 1.11: Place of origin: Name and address of the dispatch establishment.
- Madde 1.15: Kayıt numarası (tren vagonu veya konteyner ve kamyon), uçuş numarası (uçak) veya ad (gemi). Boşaltılma ve geri yükleme durumunda ayrı bilgi sağlanmalıdır. /
Box reference 1.15: Registration number (railway wagons or container and lorries), flight number (aircraft) or name (ship).
Separate information is to be provided in the event of unloading and reloading./
- Madde 1.19: Dünya Gümrük Örgütünün uygun kodlarını (HS) kullanınız: 0301, 0302, 0303, 0304, 0305, 0306, 0307, 0308, 05.11, 15.04, 1516, 1518, 1603, 1604, 1605 veya 2106. /
Box reference 1.19: use the appropriate Harmonised System (HS) codes of the World Customs Organization of the following headings: 0301, 0302, 0303, 0304, 0305, 0306, 0307, 0308, 05.11, 15.04, 1516, 1518, 1603, 1604, 1605 or 2106.
- Madde 1.23: Konteynirin kimlik numarası /Mühür numarası: Mührün seri numarasının olduğu durumlarda, bu belirtilmelidir. /
Box reference 1.23: Identification of container/Seal number: Where there is a serial number of the seal it has to be indicated.
- Madde 1.28: Malın niteliği: Yetiştirme veya yaban hayatı menşeli ürün olup olmadığını belirtiniz. /
Box reference 1.28: Nature of commodity: Specify whether aquaculture or wild origin.
İşlem tipi: Canlı, soğutulmuş, dondurulmuş ya da işlenmiş olup olmadığını belirtiniz. /
Treatment type: Specify whether live, chilled, frozen or processed.
Üretim tesisi: üretim gemisi, dondurucu gemi, soğutma deposu, işleme tesisini kapsar. /
Manufacturing plant: includes factory vessel, freezer vessel, cold store, processing plant./

Kısım II: / Part II:

- (1) Bu sertifikanın Kısım II.2 bölümü aşağıdakiler için uygulanmayacaktır: /
Part II.2 of this certificate does not apply to:
- a. elde edildikleri çevreye geri dönmeleri durumunda artık canlı hayvan olarak hayatta kalamayan cansız kabuklular; /
non-viable crustaceans, which means crustaceans no longer able to survive as living animals if returned to the environment from which they were obtained;
 - b. sevk edilmeden önce kesilen ve iç organları temizlenen balıklar; /
fish which are slaughtered and eviscerated before dispatch, /
 - c. 853/2004/EC sayılı Yönetmelik'teki ambalajlama hükümlerine uygun olarak perakende satış ambalajlarıyla paketlenmeleri koşuluyla, daha sonra işlemde geçmeden insan tüketimi için piyasaya sunulan balıkçılık hayvanları ve ürünleri; /
aquaculture animals and products thereof, which are placed on the market for human consumption without further processing, provided that they are packed in retail-sale packages which comply with the provisions for such packages in Regulation (EC) No 853/2004;
 - d. 2006/88/EC sayılı Direktif'in 4(2)'inci Maddesi doğrultusunda yetkilendirilmiş işleme tesislerine ya da sevk merkezlerine, artıma merkezlerine veya söz konusu patojenleri inaktive eden bir atık işleme sistemi bulunan ya da atık maddenin, doğal sulara hastalık yayılma riskini kabul edilebilir bir seviyeye kadar azaltan diğer işleme tiplerine tabi tutulduğu benzer işletmelere gönderilen kabuklular; /
crustaceans destined for processing establishments authorised in accordance with Article 4(2) of Directive 2006/88/EC, or for dispatch centres, purification centres or similar businesses which are equipped with an effluent treatment system inactivating the pathogens in question, or where the effluent is subject to other types of treatment reducing the risk of transmitting diseases to the natural waters to an acceptable level;
 - e. 853/2004/EC sayılı Yönetmeliğe uygun olması amacıyla işleme, paketlenme ve etiketlenme yerinde geçici depolama yapılmadan, insan tüketiminden önce ileri işlemde geçmesi amaçlanan kabuklular. /
crustaceans which are intended for further processing before human consumption without temporary storage at the place of processing and packed and labelled for that purpose in accordance with Regulation (EC) No 853/2004. /
- (2) Bu sertifikanın Kısım II.2.1 ve II.2.2'si sadece ilgili madde başlığı altında belirtilen bir ya da birden çok hastalığa karşı duyarlı olan türler için uygulanacaktır. Duyarlı türler, 2006/88/EC sayılı Direktifin Ek IV'ünde listelenmiştir. /
Parts II.2.1 and II.2.2 of this certificate only apply to species susceptible to one or more of the diseases referred to in the heading of the point concerned. Susceptible species are listed in Annex IV to Directive 2006/88/EC./
- (3) Uygun şekilde saklayınız. / Keep as appropriate.
- İmza ve mühür, baskıdan farklı bir renkte olmalıdır. /
The signature and the stamp must be in a different colour to that of the printing.
 - * Canlı balıkçılık ürünlerinin ihracatı durumunda Resmi Veteriner Hekim imzalamalıdır. /
In case of exportation of live aquaculture, official veterinarian should sign./